



FOTOAUSSTELLUNG
VON MARIE-JOSÉ WIEDMER
MIT EINER SZENOGRAFIE
VON NADIA CRIVELLI

GEMEINDESAAL IN MÜNSTER
VOM 1. BIS 28. FEBRUAR 2013
MONTAG-MITTWOCHE-FREITAG:
SONNTAG VON 17 BIS 19 UHR

052 278 860 80 88
WWW.LATTNER.CH

Marie-José Wiedmer

EINEN TREFFPUNKT IM HAUPTORT DES GOMS ZWISCHEN EINHEIMISCHEN UND TOURISTEN ZU SCHAFFEN.

CRÉER DANS LE CHEF-LIEU DE LA VALLÉE DE CONCHES UN POINT DE RENCONTRE ENTRE POPULATION LOCALE ET TOURISTES.



Dieses Büchlein bietet einen Einblick in die Fotoausstellung von Marie-José Wiedmer mit dem Titel «50 X MÜNSTER», die zwischen dem 1. und dem 28. Februar 2013 im Gemeindesaal Münster stattgefunden hat. Die ausgestellten Bilder entstanden während eines Fotoshootings. 50 Dorfbewohner im Alter zwischen 1 und 85 Jahren haben auf diese Weise ihre Verbundenheit mit dem Hauptort des Goms bezeugt. Passend zum Anlass wurde der Gemeindesaal in einen Dorfplatz mit drei kleinen «Kino-Salons» nach der Szenografie von Nadia Crivelli umgestaltet. Die Ausstellung hat fast 400 Besucher angezogen, von denen die Hälfte Gäste waren. Einer der Höhepunkte der Veranstaltung stellte dabei ein Wettbewerb dar, der einen besonderen Fokus auf die Münstiger Kinder und Jugendlichen legte. 52 Personen haben am Gewinnspiel teilgenommen.

ZEIGEN BESUCHERN, DASS MÜNSTER IMMER NOCH SEHR LEBENDIG IST.

MONTRER AUX VISITEURS QUE MÜNSTER EST TOUJOURS ENCORE TRÈS VIVANT.



Ce recueil livre un aperçu de l'exposition de photographies de Marie-José Wiedmer intitulée «50 X MÜNSTER» qui a eu lieu du 1er au 28 février 2013 à la salle communale de Münster.

Cette exposition a fait suite à un photoshooting au cours duquel 50 villageois âgés de 1 à 85 ans ont exprimé à leur manière leur attachement au chef-lieu de la vallée de Conches.

Pour les besoins de l'événement, la salle communale a été transformée en «place du village» entourées de trois petits «ciné-salons». La scénographie fut signée Nadia Crivelli.

L'exposition a attiré près de 400 visiteurs, dont la moitié provenait de touristes. L'un des points d'orgue de la manifestation fut l'organisation d'un concours dédié à la jeunesse du village et auquel 52 personnes ont pris part.

«50 X MÜNSTER», «MÜNSTER, MEINE WELT» ET «HOFFENTLI GLEUBENT MR D'LIT!» GÉHÖREN ZU MEINER TRILOGIE «GOMS».

«50 X MÜNSTER», «MÜNSTER, MON UNIVERS» ET «POURVU QUE L'ON ME CROIE!» APPARTIENNENT À MA TRILOGIE SUR LA VALLÉE DE CONCHES.

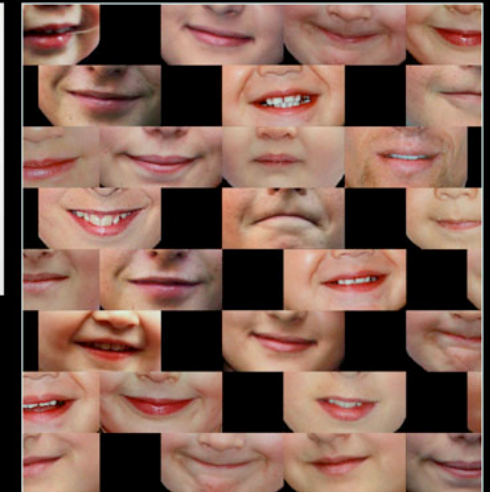


© Nadia Crivelli

Erika Stucky

WEIL DAS WALLIS IM GOMS AM MEISTEN NACH WALLIS SCHMÖCKT.

PARCE QUE C'EST DANS LA VALLÉE DE CONCHES QUE LE VALAIS RESPIRE LE PLUS LE VALAIS.



WEIL DER HIMMEL HÖHER STEHT UND DIE STERNE HELLER LEUCHTEN IN DER NACHT ALS ANDERSWO.

PARCE QUE LE CIEL Y EST PLUS HAUT, QUE LES ÉTOILES BRILLET PLUS FORT DANS LA NUIT.



Cresenz Andereggen

hier aufgewachsen und die
 meiste Zeit meines bisherigen
 Lebens hier verbracht -
 da ist eine Verbundenheit
 zu Land und Leute
 entstanden.

 Cresenz ♂
 und
 Adrian

J'ai grandi et passé la plupart de ma vie ici. Ainsi un attachement au pays et aux gens s'est créé.



Adrian Andereggen

Lilli Gerber

BEDENKE DASS DU GEHEN KANNST SCHRITT FÜR SCHRITT

PENSE QUE TU PEUX MARCHER PAS À PAS



Lara Andereggen



Ivan Andereggen

Mir gefällt der Bach, die Berge
 die Natur, die netten Leute
 und unser schönes Haus.

 Ivan Andereggen

J'aime la rivière, les montagnes, la nature, les gens sympathiques et notre belle maison.

OHNE MÜHE VORWÄRTS KOMMST.

SANS PEINE TU AVANCES.



Erika Bacher

Für mich bedeutet
Münster Heimat
ich fühle wohl.
müchte nirgendwo
sonst sein!

Pour moi, Münster signifie ma patrie. Je m'y sens bien. Je ne voudrais habiter nulle part ailleurs !

ES IST NICHT SELBSTVERSTÄNDLICH ...

CELA NE VA PAS DE SOI ...



Otto Bacher

Als ich 1962 als Kindergärtlerin
nach Münster kam war mir die-
ses schöne Dorf direkt heimlich.
ich wurde ganz aufgenommen
möchte es nicht mehr verlassen.

Quand je suis arrivée à Münster en 1962 comme jardinière d'enfants, je me suis tout de suite sentie à la maison dans ce beau village. J'ai été bien accueillie. Je ne voudrais jamais m'en passer.

DENK DARAN : ES KÖNNTE ANDERS SEIN.

PENSES-Y : CELA POURRAIT ÊTRE AUTREMENT.



Laura Bacher



Alexandra Diezig

Münster ist ein wunderschönes
Dorf mit wunderbaren Menschen.
Hier fühle ich mich zusammen
mit meinen liebsten wohl und
zu Hause ...

Münster est un magnifique village avec de belles personnes. Ici, je me sens à l'aise avec mes proches et à la maison ...



Tobias Bacher

**BEDENKE DASS DU WANDERN KANNST
TRITT FÜR TRITT**

**PENSE QUE TU PEUX TE PROMENER
FOULÉE APRÈS FOULÉE**

Alles was ich brauche habe ich
im Goms. Meine Familie, Freunde,
Arbeit, Vereine.
Und den wunderbaren Ausblick
auf die Berge.
Fehlt etwas? Ich glaube nicht....

Tout ce dont j'ai besoin, je l'ai dans la vallée de Conches. Ma famille, mes amis, mon travail, des clubs. Et la belle vue sur les montagnes. Manque-t-il quelque chose? Je ne le pense pas ...

WEICHEN BODEN SPÜREN UNTER DEINEN FÜSSEN.

SENTIR SOUS TES PIEDS DES SOLS TENDRES.



Sara Bacher



Nina Bacher



Sandra Bernegger

◀ Mir gefällt es hier zu wohnen und ich mag die hohen Berge, den viele Schnee und die schöne Natur.

J'aime vivre ici et j'apprécie les hautes montagnes, l'abondance de neige et la belle nature.

ES IST NICHT SELBSTVERSTÄNDLICH ...

CELA NE VA PAS DE SOI ...



Josefine Kraft



Daniela Blatter



Stefanie Blatter



Jonas Blatter

DENK DARAN : ES KÖNNTEN NUR NOCH AUTOSTRASSEN SEIN.

PENSE-Y : IL NE POURRAIT Y AVOIR QUE DES AUTOROUTES.



Daniela Diezig

◀ Meine Wurzeln sind in Münster verankert. Ich bin hier aufgewachsen, mein Leben lang wohne ich hier. Meine Kinder gehen zur gleichen Lehrerin, die schon mich unterrichtet hat! ü

Mes racines sont ancrées à Münster. Je suis née ici, j'ai passé toute ma vie ici. Mes enfants vont chez la même maîtresse d'école que celle qui m'a enseigné.



Liv Diezig

**BEDENKE DASS DU SEHEN KANNST
WIESEN BUNT UND WÄLDER SAFTIG GRÜN.**

**PENSE QUE TU PEUX VOIR
DES PRÉS MULTICOLORES ET DES FORÊTS VERDOYANTES.**

◀ Ich finde dass Münster das schönste Dorf im Goms ist, weil es einen coolen Skilift hat.

Je trouve que Münster est le plus beau village de la vallée de Conches, parce qu'il possède un chouette skilift.



Lena Diezig



Linus Diezig

ES IST NICHT SELBSTVERSTÄNDLICH ...

CELA NE VA PAS DE SOI ...



Hanspeter Hutter

Ich bin ein Mensch, der sich sehr gerne in der Natur bewegt. Unser wunderschönes Tal bietet mir dafür viele Möglichkeiten. Ich bin daraus richtig glücklich in Münster leben zu können.

Je suis une personne qui aime se déplacer dans la nature. Notre belle vallée m'offre de nombreuses possibilités. C'est pourquoi je suis parfaitement heureux de pouvoir vivre à Münster.



Beatrice Hutter

DENK DARAN : DÜRR UND VERBRANNT KÖNNTEN WALD UND WIESE SEIN.

PENSE-Y : LES FORÊTS ET LES PRÉS POURRAIENT ÊTRE SECS ET BRÛLÉS.

Ich wohne nun seit rund 15 Jahren hier in Münster, fühle mich heimisch und möchte nicht mehr wegziehen. Es ist ein wunderschönes Dorf, gut erhalten in seiner Eigenheit und die Art der Bewohner empfinde ich als sehr angenehm. Nicht übertrieben aber sie sind da, wenn man Hilfe braucht.

Je vis à Münster depuis environ 15 ans, je m'y sens chez moi et je ne voudrais plus partir. C'est un beau village, bien préservé dans sa singularité et je trouve la nature de ses habitants très agréable. Sans exagération, ils sont là, lorsque l'on a besoin d'aide.



Eveline Imoberdorf

BEDENKE DASS DU SCHAUEN KANNST DAS TAL IN VOLLER SOMMERPRACHT.

PENSE QUE TU PEUX ADMIRER LA VALLÉE EN PLEINE GLOIRE ESTIVALE.

Münster, ein Ort mit verschiedenartigen Menschen, eingebettet in einer einmaligen Landschaft, umgeben von einer wunderbaren Natur. Ein Ort - wo man sich zu Hause fühlt, wo es sich gut leben lässt!

Münster, un lieu avec des gens différents, situé dans une vallée unique, entouré par une nature magnifique. Un endroit où l'on se sent à la maison, où il fait bon vivre !



Rosmarie Imsand



Raphael Imsand

ES IST NICHT SELBSTVERTÄNDLICH ...

CELA NE VA PAS DE SOI ...

Mir gefällt vor allem die schöne Bergwelt und intakte Natur rund um das Dorf Münster und ich hoffe, dass dies auch in Zukunft so bleibt.

J'aime particulièrement le beau paysage des montagnes et la nature intacte qui entourent le village de Münster et j'espère que cela restera comme cela dans l'avenir.



Elsi Kämpfen

DENK DARAN : NICHT DER MENSCH HAT ES ERSCHAFFT.

PENSES-Y : CE N'EST PAS L'HOMME QUI A CRÉÉ CELA.



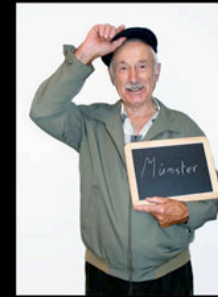
Josephine Imsand

*Münster ist für mich ein sehr schönes Dorf. Ein schöner Wanderparadies mit vielen sonnigen Tagen. Mit freundlichen Grüßen
Luisant Jor.*

Münster est pour moi un très beau village. Un véritable paradis pour les promenades avec beaucoup de journées ensoleillées.

**BEDENKE DASS DU FÜHLEN KANNST
DIE SONNENWÄRME UND DEN WIND VOM PASS.**

**PENSE QUE TU PEUX SENTIR
LA CHALEUR DU SOLEIL ET LE VENT QUI VIENT DU COL.**



Raphael Kiechler

Ds Dorf, mis Läbä, mini Liebi, Münster isch, mini Vergangeheit, mini Zuekunft, mis Daheimä.

Le village, ma vie, ma passion, Münster est, mon passé, mon avenir, ma patrie.



Beatrice Kiechler

ES IST NICHT SELBSTVERSTÄNDLICH ...

CELA NE VA PAS DE SOI ...



Beatrix Lagger



Werner Lagger

Münster liegt in einem einmaligen Gebirgstal. Damit hat sich eine Tradition verfestigt, die es verdient, erhalten zu werden. Ich bin stolz, ein kleines Stück Engagement dazu beitragen zu können. Die Werte des Tales dürfen nicht sterben. Ich lebe in diesem Tal, weil es meine Heimat ist und die Heimat ist dort, wo das Herz zu Hause ist.

Münster est situé dans une vallée de montagnes unique. Une tradition s'y est consolidée, qui mérite, d'être préservée. Je suis fier d'avoir pu contribuer à cet engagement. Les valeurs de la vallée ne doivent pas s'éteindre. Je vis dans cette vallée, parce qu'elle est ma patrie et la patrie est là, où le coeur se sent à la maison.

**DENK DARAN : DASS MANCHER STÄDTER NUR DIE HITZE
UND KEIN WIND ZUR KÜHLUNG HAT.**

**PENSES-Y : DE NOMBREUX CITADINS N'ONT QUE LA CHALEUR ET AUCUN VENT POUR SE
RAFRÂCHIR.**



Theres Lagger



Katja Mathieu

**BEDENKE DASS DU SPÜREN KANNST
IN BERGBACH DIE JUNGE WASSERKRAFT.**

**PENSE QUE TU PEUX TOUCHER
DANS LE RUISSEAU LA JEUNE FORCE DE L'EAU.**



Ben Reto Michlig



Yann Tino Michlig

Generationen -
 Grossmutter, Mutter, ich,
 Ben Reto, Yann Tino -
 Wir fühlen uns wohl in Münster.
 DENISE MICHIG

Générationen -
 Grand-mère, mère, moi
 Ben Reto, Yann Tino -
 Nous nous sentons bien à Münster.

ES IST NICHT SELBSTVERSTÄNDLICH ...

CELA NE VA PAS DE SOI ...



Denise Michlig



Marit Sauramo

DENK DARAN : DASS MANCHER BACH ERSCHLAFFT.

PENSES-Y : CERTAINS RUISSEAUX TARISSENT.



Verena Schwery

Die Weite und Schönheit dieses Hochtales
 geben mir das Gefühl von Freiheit und
 Glück.
 Bis heute hat man es verstanden das
 urtümliche Dorfbild zu bewahren.
 In Münster fühle ich mich geborgen.

L'immensité et la beauté de cette haute vallée
 me donnent le sentiment de liberté et de
 bonheur.
 Jusqu'à présent on a su préserver l'image
 initiale du village.
 A Münster, je me sens en sécurité.

**BEDENKE DASS DU HÖREN KANNST
 AM SONNENHANG DEN KUCKKUCHSRUF.**

**PENSE QUE TU PEUX ENTENDRE
 LE CHANT DU COUCOU AU COUCHER DU SOLEIL.**



Reinhold Thenen



Therese Uhl

ES IST NICHT SELBSTVERSTÄNDLICH ...

CELA NE VA PAS DE SOI ...



Adrian Weger



Ulrich Weger



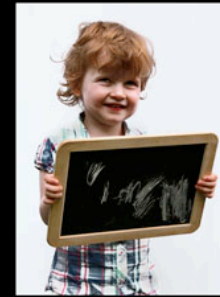
Louis Weger



Fränzi Weger

DENK DARAN : HALT EIN UND HÖRE ZU.

PENSES-Y : OBSERVE ET ÉCOUTE.



Ann-Sophie Werlen

Meine Heimat nennen
Über Gott und die Welt reden, gemeinsam beten
Natürlichkeit und Traditionen bewahren
Sich frei bewegen dürfen
Täler und Berge grenzenlos weit und schön
Ehrlichen Menschen begegnen können
Reich an vielen Sachen, die man oft vergisst

Mentionner ma patrie
Unir Dieu et le monde, prier ensemble
Nourrir le naturel et les traditions
Se déplacer librement
Tutoyer des vallées et des montagnes belles et illimitées
Estimer des gens honnêtes
Riche en beaucoup de choses que nous oublions souvent.



Barbara und/et Johanna Werlen

**BEDENKE DASS ES DIES IM GOMS NOCH GIBT :
NATUR, KULTUR UND RUH.**

**PENSE QUE CELA EXISTE ENCORE DANS LA VALLÉE DE CONCHES.
NATURE, CULTURE ET QUIÉTUDE.**



Svenja Werlen

◀ Z' Münster bini üfwaxe
 z' Münster fühl mi wohl
 Münster lit mer einfach am Härze!!

 A Münster j'ai grandi
 A Münster je me sens bien
 Münster me va simplement droit au coeur!!

ES IST NICHT SELBSTVERTÄNDLICH ...

CELA NE VA PAS DE SOI ...



Theodor Werlen

◀ 1927. in e Münster Geboren
 Eltern id Gesehristen
 1957. Gründung Familie
 Frau u Kinder
 Landschaft (Stahler)

1927. né à Münster
 parents, frères et soeurs
 1957. création d'une famille
 femme et enfants
 paysage (étables)



Karl Zehner

**DENK DARAN : SEI LEISE, DANKE -
UND TRAG SORGE DAZU !**

**PENSES-Y : SOIS TRANQUILLE, MERCI -
ET PRENDS EN SOIN !**



Karin Stahl-Sura

WIR WAREN DAS ERSTE MAL 1998 HIER UND KOMMEN SEITHER REGELMÄSSIG NACH MÜNSTER.

NOUS ÉTIENS POUR LA PREMIÈRE FOIS ICI EN 1998 ET DEPUIS NOUS VENONS RÉGULIÈREMENT À MÜNSTER.



MÜNSTER LEBT, IST LEBENDIG, ZEIGT JUNG UND ALT !

MÜNSTER VIT, EST VIVANT, MONTRE JEUNES ET ANCIENS !



REGIONALZEITUNG
ALETSCH-GOMS

Fotoausstellung von Marie-José Wiedmer

Treffpunkt schaffen

Während des ganzen Monats Februar findet im Gemeindefaal Münster als Abschluss der Trilogie Goms die Fotoausstellung 50 X Münster statt, in der fünfzig Dorfbewohner ihre Verbundenheit mit Münster bezeugen.

Zweck dieser Veranstaltung ist, ein Treffpunkt im Hauptort des Goms zwischen Touristen und Einheimischen zu schaffen. Mit Hilfe der Szenografin Nadia Crivelli wird der Gemeindefaal in einen Dorfplatz mit drei kleinen «Kino-Salons» umgewandelt. Neben den Fotografien der Dorfbewohner werden hier den Besuchern drei kleine Filmreportagen

zum Thema Goms von René und Marie-José Wiedmer präsentiert. Alle Texte und Filme werden zweisprachig in Deutsch und Französisch sein. Die öffentliche Vernissage findet am Freitag, 1. Februar 2013, um 17 Uhr statt. Die Ausstellung wird anschliessend während des ganzen Monats Februar jeweils am Montag, Mittwoch, Freitag und Sonntag zwischen 17 bis 19 Uhr geöffnet sein. Ab Sonntag, 3. Februar 2013, werden die Besucher an dem Wettbewerb «Wem gehören diese Augen?» teilnehmen können. Die Ergebnisse und Preise werden am letzten Tag der Ausstellung bekanntgegeben.

Susanna Fumagalli

DIE AUSSTELLUNG UND DIE TOLLE IDEE BEGEISTERN MICH SEHR.

L'EXPOSITION ET L'IDÉE GÉNIALE M'ENTHOUSIASMENT BEAUCOUP.

Fotoausstellung | «50 x Münster» von Marie-José Wiedmer

Der Gemeindefaal wird zum «Dorfplatz»

Walliser Bote
Dienstag, 29. Januar 2013

MÜNSTER | Vor acht Jahren zeigte Marie-José Wiedmer in Münster Fotos unter dem Titel «Münster, meine Welt» – und nun wartet sie mit «50 x Münster» auf.

Treffpunkt für Gäste und Einheimische werden

Eröffnung feiert diese Fotoausstellung im Gemeindefaal von Münster am kommenden Freitag um 17.00 Uhr. Gleichzeitig werden Filmreportagen von René Wiedmer zum Thema «Goms» gezeigt. Die Szenografie der Werkkunst, die bis

zum 28. Februar dauert, stammt von Nadia Crivelli. In «50 x Münster» bezeugen 50 Dorfbewohner ihre Verbundenheit mit Münster. Dabei soll der Gemeindefaal in einen «Dorfplatz» mit drei kleinen Kino-Salons verwandelt werden, wie die Fotografin schreibt. Ziel des Projektes ist es, zu einem Treffpunkt zwischen Gästen und Einheimischen zu werden.

«50 x Münster» ist die dritte Veranstaltung, welche Marie-José Wiedmer Münster und dem Goms widmet. Die Fotoausstellung «Münster, meine Welt» eröffnete 2005 die Trilogie

«Goms», der Film «Hoffentlich gleichzeitig d'Liis» bildete 2011 den zweiten Teil. «50 x Münster» ist nun zwischen dem 1. und 28. Februar jeweils montags, mittwochs, freitags und sonntags von 17.00 bis 19.00 Uhr geöffnet. Marie-José Wiedmer lebt in Genf und wohnt seit 1989 regelmässig im Goms. Vor 16 Jahren erwarb sie sich ein Punkt zwischen Gästen und Einheimischen. Die gelehrte Architektin hatte zwischen 1991 und 2011 die Leitung des Stadtplanungsausschusses der Stadt Genf inne. Sie tritt seit 1985 mit audio-visuellen Produktionen und Ausstellungen an die Öffentlichkeit. [www.munster.ch](#)

Walliser Bote
Dienstag, 5. März 2013

«50 x Münster» lockte fast 400 Besucher an «Münster lebt...»



Wettbewerb: 52 Personen machten bei «Wem gehören diese Augen?» mit.

MÜNSTER | Ende Februar schloss die Fotoausstellung «50 x Münster» ihre Tore.

An die 400 Gäste führten sich diese Ausstellung von Marie-José Wiedmer zu Gemüte. In Münster: Treffpunkt für Einheimische und Touristen zu schaffen war das Ziel, das gemäss Marie-

Jose Wiedmer erreicht wurde. «Münster lebt, ist lebendig, zeigt jung und Alt», verewigte eine Touristin ihren Eindruck am Gästebuch. Verbunden mit der Ausstellung in Münster war der Wettbewerb «Wem gehören diese Augen?». 52 Personen nahmen daran teil, drei von ihnen erhielten einen Preis. [www.munster.ch](#)

EINE ECHE BEBERICHERUNG FÜR MÜNSTER.

UN VÉRITABLE ATOUT POUR MÜNSTER.



Finanzielle Unterstützungen Soutiens financiers



Bacher Sport in Münster, www.bachersport.ch



Gemeinde Münster-Geschinen, www.muenster-geschinen.ch
Commune de Münster-Geschinen, www.muenster-geschinen.ch



Karin Meier in Sarmentorf, www.kajamusic.ch



Koni Hallenbarter AG Langlaufschule, Sportshop, Vass Bar in
Obergesteln, www.koni-hallenbarter.ch



Migros Kulturprozent,
www.kulturprozent.ch/Haupt-Logos/Default.aspx
Migros Pour-cent-culturel,
www.pour-cent-culturel-migros.ch/logos



Fische Sport in Oberwäld, pischesport.ch



Raiffeisenbank Goms, www.raiffeisen.ch/obergoms
Banque Raiffeisen Goms, www.raiffeisen.ch/obergoms

Gerhard Kiechler

**FÜR DAS GOMS IST ES UNERLÄSSLICH AN SICH ZU GLAUBEN
UND DIE EIGENEN WERTE WIEDER SCHÄTZEN ZU LERNEN.**

**POUR LA VALLÉE DE CONCHES, IL EST INDISPENSABLE DE CROIRE
EN SOI ET D'APPRENDRE À RÉAPPRECIER LES PROPRES VALEURS.**

© 2013 - Marie-José Wiedmer
www.latitudo.ch